

ιιήγ παιζετε, κύριοι ποιητές και λογοτέχνες τής Ελλάδης και
τής άνθρωπιας
ιιε ολα πολι σοβαρα
δε μποροῦμε γά πουμε αύτά που νομίζουμε πώς λέμε
κι εχουμε γά πουμε τά πολλά:
σκοτομενα πεδια πινα εμα φοδους σιδερικα ματια
τι θα γινουν τα πεδια τι θα γινουν τά παιδιά the chil-
dren les enfants pueri τά λαλαλά
κι έται και τό ένα:
του εροτα
κε τα πεδια
εχουμε να πουμε ειμας

*

γιαφτο
ελιγικα τις αγθροπιας ελοινυκα
έλληνικα ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΕΠΙ ΝΑ ΜΙΛΙΣΟΥΜΕ

στάλες

* (Τό έαυτό είναι) ο έγκατοικος η η ψυχή του κόσμου....
Αύτό που ξέρουμε είναι πώς έχει μιά τρυφερή φωνή σάν τή γυ-
ναίκα, μιά φωνή τόσο λεπτή και τρυφερή που ούτε τά παιδιά δέν
είναι δυνατό νά τή φοβηθούν. Αύτό που λέει είναι! Μή φοβᾶσαι
τόγ κόσμο.

‘Ο έσκιμως σάμαν Νάτζαγκνιεκ

* Μπορώ μογάχα μέ διαθύτατο δέος και θαυμασμό νά σταθη
μπρός στά δάθη και υψη τής ψυχής που ο πέρα από διάστημα
κόσμος της κρύδει ένα άκαταρθριμητο πλούτο από εικόνες, πού
έκατομμύρια ζωῆς έχουγ συσσωρεύσει και συμπυκνώσει σέ συ-
μπαγές δργανικό δικιό. Τό σύγειδητό μου πνεῦμα είναι ένα
μάτι που διακρίνει τά διπώτατα διαστήματα: άλλα τό ψυχικό
μή - έγώ είναι αύτό που γειμίζει αύτό τό διάστημα σέ μιά αι-
σθηση πέρ' από διάστημα. Αύτές οι εικόνες δέν είναι χλωμιές
σκιές, άλλα δυνατές και δραστικές καταστάσεις τής ψυχής που
μποροῦμε μόγο γά παρανοήσουμε, άλλα δέ μποροῦμε ποτέ γά
τους στερήσουμε τή δύναμή τους άργονύμενοι τες.

Γιούνγκ

* Οι Έλευσίνιοι ζοῦσαν τήν έμπειρία μιᾶς πιό πολύ από άτο-
μικής μοίρας, τή μοίρα τής δργανικής ζωῆς γενικά, σά δική
τους μοίρα. Σάν Έλληνες δέν είχαν τόσο συνείδηση τής «άδινσ-

σου» πού ἀνοιγόταν στήγη ὑπαρξή τους ὅσο τῆς «Ὕπαρξης» στήγη ὅποια ἀνοιγόταν αὐτή ἡ ἀβύσσος. Η «ἀτέλειωτη σειρά» δέ σημαιγε γι' αὐτούς τίποτα λιγότερο ἀπό ἀτέλειωτη ὑπαρξη — ὑπαρξη καθαρή καὶ ἀπλή. Ζουσαν τήγαν ἐμπειρία τῆς ὑπαρξης, τόν πυρήνα τοῦ πυρήνα, γιὰ νά μιλήσουμε ἔτσι, σὰν ὑπαρξη τους (....) Ο βλέπων καὶ τὸ βλεπόμενο πράγμα, νόηση καὶ ὑπαρξη, εἶναι, δπως παντοῦ στήγη ἑλληνική ζωὴ καὶ σκέψη, ἀγαμειγμένα σέ μιά ἑνότητα (....) Αὐτός (δι μύστης) προσωριγά θά κατέχει τή διάρκεια πού λογικά ἀνήκει: μιονάχα στόγι ἀπρόσωπο πυρήνα, στήγη μή - βλέπουσα, ἀγνοοῦσα ὄργανική ζωὴ — ἐφ' ὅσον διάρκεια στ' ἀλήθεια σημαίγει «συνέχεια». Σ' αὐτή τή διχως λόγια γνώση καὶ ὑπαρξη τά δυό πρῶτα στοιχεῖα αὐτοῦ τοῦ παραδόξου — νά ἔχεις μιά ὑπερ - ἀτομική μοίρα μοίρα σου καὶ ὅλη τήν ὑπαρξη ὑπαρξή σου — δέν εἶναι στ' ἀλήθεια ἀντιφατικά. Σὰν δργανικά ὅγτα κατέχουμε στήγη πραγματικότητα καὶ τά δυό.

K. Κερέννι

* "Ενα ἀπό τά κύρια σύμβολα τοῦ Παραμάτμαν (:τό ὑπέρτατο ἔαυτό, ἡ πρωταρχική ἐνέργεια, πού δ ὅλος κόσμος είγαι τό παιγνύδι της, τό λιλά) εἶναι ὁ Κύκνος, τό Hamsa, ποὺ πετάει ἀπ' τή φωλιά του καὶ ξαναγυρίζει, καὶ ἡ συλλαβή ham δηλώνει τήν ἐκπνοή, sa τήν εἰσπνοή. Καθόδες ἡ ἐκπνοή καὶ ἡ εἰσπνοή ἐπαγαλαμβάνονται ἀτελείωτα, ham—sa—ham—sa—ham—sa—ham, ἀκούγεται ἐπίσης saham, δηλαδή sa aham, «Αὐτός είμαι ἐγώ» — πού σημαίνει πώς τό ούσιωδες ἔαυτό κάθε ὑπαρξης είγαι τό Υπέρτατο Έαυτό.

Alan W. Watts

* Οι ἀπροσδόκητοι παραλληλισμοὶ ίδεων στήγη ψυχολογία καὶ στή φυσική ὑποδηλώνουν, καθώς ἔδειξε ὁ Γιούνγκ, μιά θυγατή ἔνικότητα καὶ τῶν δύο πεδίων τῆς πραγματικότητας πού μελετοῦν ἡ φυσική καὶ ἡ ψυχολογία — δηλαδή μιά ψυχοφυσική ἔνικότητα δλων τῶν φαινομένων τής ζωῆς. (....) Αγοιξε; τό ιρδόμι πρός μιά τέτοια μονιστική θέση θέας δείχνοντας πώς τό ιρχέτυπο φανερώνει μιά «ψυχοειδή» (δηλαδή ὅχι καθαρά ψυχική ἀλλά σχεδόν θλική) ἀποψη ὅταν ἐμφανίζεται μέσα σ' ἕνα συγχρονιστικό γεγονός — γιατί ἔνα τέτοιο γεγονός είγαι στήγη πραγματικότητα μιά νοηματική διευθέτηση ἐσώτερων καὶ ἔξωτερικῶν δεδομένων.

M. L. von Franz

* Τὰ λόγια μιας εἶναι ἐνσωματωμένα βαθιά μέσα στίς κινήσεις μιας, Τόσο καλά, πού γιά νά πούμε τή λέξη πρέπει νά κάνουμε

τήν κίνηση. Οι κινήσεις μας είναι αὐθόρμητες καὶ τά λόγια μας τίς κάγουν λόγια ἃν ὑπάρχει αὐτή ἡ ἀνάγκη.

Μαροέλ Ζούς

ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ

“Ομηρος

“Εσπετε νῦν μοι, Μοῦσαι Ὄλύμπια δώματ' ἔχουσαι·
ὅμεῖς γάρ θεαὶ ἐστε, πάρεστε τε, ἵστε τε πάντα,
ἥμεῖς δέ αἰλέος οἶον ἀκούομεν, οὐδέ τι ἔδιεν·
οἵτινες ἡγεμόνες Δαναῶν καὶ κοίρανοι ἦσαν.

*

‘Ως δ’ ὅτε τίς τ’ ἐλέφαντα γυνὴ φοίνικι μιήγη
Μηγοίς ἥξε Κάειρα, παρήιον ἔμμεγαι ἵππων·
κεῖται δ’ ἐν θαλάμῳ, πολλέες τὲ μιγ ἡρήσαντο
ἱππῆες φορέειν· δασιλῆι δὲ κεῖται ἄγαλμα,
ἀμφότερον, κόσμος θ’ ἵππων ἐλατῆρί τε κύδος·
τοῖοι τοι, Μεγέλασ, μιὰνθην αἴματι μηροῖ
εὑφυεῖς, κνῆμαι τ’ ἥδε σφυρά κάλ’ ὑπένερθεν.

*

Δᾶερ ἐμεῖο, κυνός κακομηχάνου, δικρυοέσσης,
ῶς μ’ ὅφελ’ ἥματι τῷ, ὅτε με πρῶτον τέκε μήτηρ,
οἵχεσθαι προφέρουσα κακή ἀνέμιοιο θύελλα
εἰς ὅρος, ἢ εἰς κῦμα πολυφολοισθοίο θαλάσσης·
ἔγθικ με κῦμ’ ἀπδερσε, πάρος τὰδε ἔργα γενέσθαι.

B 484—8, Δ 141—8, Z 344—8

‘Ησίοδος

Χρύσεον μέν πρώτιστα γένος μερόπων ἀνθρώπων
ἀθάνατοι ποίησαν Ὄλύμπια δώματ' ἔχοντες.

*

Δεύτερον αὗτε γένος πολὺ χειρότερον μετόπισθεν
ἀργύρεον ποίησαν Ὄλύμπια δώματ' ἔχοντες,
χρυσέψι φυῆν ἐναλίγκιον οὔτε νόημα.

*

Ζεύς δέ πατήρ τρίτον ἀλλο γένος μερόπων ἀγθρώπων
χάλκειον ποίησ’ οὐκ ἀργυρέψι οὐδέν ὁισῖον
ἐκ μελιᾶν, δειγόν τε καὶ ὅδριμον.

*

Αὐτάρ ἐπεὶ καὶ τοῦτο γένος κατά γαῖα κάλυψεν,